v Crawenburg

(N. 65.)

JOURNAL
des Nieder- und Mittel-Rheins.

JOURNAL DU BAS-RHIN ET DU RHIN-MOYEN.

Aachen, Samstag den 12. November. 1814. Aix-la-Chapelle, samedi 12 Novembre.

N.° 102.

Bekanntmachung,

wegen Anordnung einer Commission zur vorläufigen Untersuchung und Richtigstellung der Forderungen diesseitiger Unterthanen u. s. w. an Frankreich.

Das Publikum wird hierdurch benachrichtigt, dass ich nunmehr die Commission angeordnet habe, welche hieselbst unter meiner Leitung die Forderungen der diesseitigen Unterthanen und besondern Institute an das Französische Gouvernement, gemäss dem Pariser Friedens-Tractat, näher prüfen und das Nöthige zu Liquidirung derselben zu Paris durch den Königl. Preussischen Commissarium, Herrn Geheimen Staats-Rath, Freiherrn von Oelssen vorbereiten soll.

Mit Bezug auf die deshalb erlassenen früheren Bekanntmachungen und insbesondere diejenige vom 15. v. Monat fordere ich daher nochmals die Betheiligten auf, des schleunigsten, insofern es noch nicht geschehen seyn möchte, ihre Reklamationen und dazu gehörigen Beweisstücke an den Herrn Kreis-Director ihres Bezirks zu übergeben, welcher selbige der gedachten Commission zuzusenden angewiesen ist.

Aachen, den 6. November 1814.

Der General-Gouverneur vom Nieder- und Mittel-Rhein,

SACK.

N°. 102.

PUBLICATION

concernant l'établissement d'une commission pour la formation de l'état des créances et prétentions des habitans du gouvernement-général, etc., etc., à la charge du gouvernement français.

Le public est averti, par la présente, que je viens de nommer la commission qui, sous ma direction, doit examiner en détail les créances et prétentions des diverses administrations et des particuliers à charge du gouvernement français, conformément à ce qui est statué par le traité de paix de Paris, et se charger de tous les travaux préparatoires nécessaires, pour que le commissaire-général de S. M. prussienne, Monsieur le conseiller intime d'état, baron de Oelsen, puisse en effectuer ensuite la liquidation.

En m'en référant à toutes les publications antérieures et nommément à celle du 15 octobre dernier, j'invite encore itérativement tous les intéressés à adresser sans délai, en tant que cela n'aurait pas déjà eu lieu, leurs réclamations avec toutes les pièces justificatives qui s'y rapportent, à M^r. le directeur du cercle de leur arrondissement, lequel est tenu de les transmettre à la susdite commission.

Fait à Aix-la-Chapelle, le 6 novembre 1814.

Le gouverneur-général du Bas-Rhin et du Rhin-Moyen,

SACK.

N.° 103.

Bekanntmachung und Aufforderung.

Viele Gegenden am Nieder- und Mittel-Rhein und bis zur Maas und Mosel hin, waren *zu sehr* klassischer Boden für die Kunst und die Geschichte; viele ihrer Städte, Schlösser, Abteien und Kirchen, waren *zu* reichlich mit Kunstwerken aller Art, vorzüglich der Gothischen Bau-Arten und der deutschen und Niederländischen Schulen ausgestattet, als dass sie dem *Vandalismus* hätten entgehen können, welcher, vom National-Convente an bis inclusive Napoleon Bonaparte, ein wesentlicher Zug im Charakter der revolutionairen Regierungen Frankreichs gewesen ist.

Man hat viel geredet über diesen Vandalismus. Einige haben den Ausdruck getadelt, als beleidigend für die alten Vandalen, welche in Vielem besser gewesen, als die neuern Franzosen aus diesen Revolutions-Zeiten, und sogar auch im Benehmen gegen die Kunst und ihre Werke; andere hinwiederum haben diese Franzosen dagegen in Schutz genommen, und wohl gar mit vollen Backen als Beförderung und Patronat der Kunst gepriesen, was eben der *echt-Neufränkische*, der verfeinerte, der wahrhaft verderbliche, der das Wesen der Kunst sowohl an sich, als die historischen Beziehungen, unter welchen sie ins Leben tritt untergrabende *Vandalismus* war.

Denn nicht allein *dadurch* haben die Franzosen an der Kunst sich am gröblichsten versündigt, dass in den ersten Revolutions-Jahren ihre Jacobiner-Horden mit Axt und Fackel umherzogen und zerschlugen oder verbrannten, was im Stein oder im Erz oder auf der Leinwand die Kunst Herliches erschaffen hatte; selbst nicht nur *dadurch*, dass die Finanz-Männer der Revolution Meisterstücke der Baukunst auf den Abbruch verkauften, oder Kunstwerke von Bronze zusammenschmelzen liessen, um Kanonen daraus zu giessen, oder dicke Sols, gleichsam den Spartanischen Münzfuss nachäffend, oder Karthagos heroische Verzweiflung. Nein! dann erst sind sie die *rechten* Frevler am Allerheiligsten der Kunst, die *eigentlichen Vandalen der neuen Zeit* geworden, nachdem das Directorium und später Bonaparte seine Gönnerschaft der Kunst zu proclamiren angefangen hatte. Jezt wurden die Schöpfungen der Kunst *demoralisirt*, indem man sie wegrifs vom klassischen Boden aus ihren eigenthümlichen örtlichen Beziehungen, und sie entweder durch sogenannte Kunst-Erhalter (Conservateurs des arts),

N°. 103.

PUBLICATION

ET APPEL AUX AMIS DE L'ART.

Différentes contrées du Bas-Rhin et Rhin-Moyen jusqu'à la Meuse et la Moselle, ont offert un sol tr classique pour l'histoire et les arts; plusieurs de leu villes, châteaux, abbayes et églises étaient trop riche en productions de l'art de toute espèce, surtout d l'architecture gothique et de l'école allemande et fl mande, pour échapper au *vandalisme* qui, depuis convention nationale jusqu'à Napoléon Bonaparte in clusivement, a formé un des traits caractéristiques d gouvernement révolutionnaire en France.

On a beaucoup parlé de ce vandalisme. Quelque uns ont blamé cette expression comme offensante po les anciens Vandales, à beaucoup de titres meilleur selon eux, que les Français du tems de la révolutio même dans leurs procédés à l'égard de l'art et de ses pr ductions; d'autres, s'érigeant en panégyristes de mêmes Français, ont vanté en phrases emphatiques en style boursoufflé ce même Gallo-vandalisme raffin ennemi de tout ce qu'il y a de grand et de beau, q a étouffé les arts dans leur essence, et détruit l rapports historiques, sous lesquels la main de l tiste a su les vivifier.

Car les Français n'ont pas uniquement insulté les a et montré qu'ils n'en sentaient pas le prix, lorsq l'époque des premières années de la révolution, mains de leurs jacobins allèrent, la cognée ou le flambe à la main, détruire ou brûler ce que l'art à créé plus sublime en pierre, en airain ou sur la toile; lorsque leurs financiers révolutionnaires vendirent chefs-d'œuvre de l'architecture pour être démolis, firent dissoudre les monumens de bronze, afin d fondre des canons ou en frapper des sous dont lourde épaisseur était destinée à singer le taux d monnaies lacédémoniennes ou l'héroïque désespoir Carthage. Non, ils sont surtout devenus les *vrais Va dales modernes* portant leurs mains sacrilèges dans sanctuaire des arts, depuis que le directoire et p tard Bonaparte s'en sont déclarés les protecteurs. C depuis ce tems que les plus belles conceptions de l ont été *démoralisées*, parce qu'on les arracha de leur classique et de leurs rapports locaux les plus essentie pour les faire vendre à l'enchère par de prétend conservateurs des arts, qu'à plus juste titre on eût p appeler destructeurs des arts ou, qu'on les entass

die man richtiger Kunst-Zerstörer (Destructeurs des arts) nennen sollte, vertrödlen liess, oder sie nach Paris zusammen schleppte, eine Trophee der National-Eitelkeit; nicht mehr eine Nahrung für die Flamme des Enthusiasmus im Busen sinniger Künstler; — indem man, was etwa nicht sich wegschleppen liess, wie Roms Colisäum, in französischem Geiste zu restauriren, auszuputzen, niedlich und geleckt zu machen, unternahm. Jezt wurden auch die *Künstler* demoralisirt, und, in ihren Händen, der Meissel und der Pinsel zu Werkzeugen des allgemeinen Schmeichler- und Sclaven-Sinnes herabgewürdigt. Das Ideal verschwand, gescheucht aus ihrem Busen, seit man ihnen als höchste Bestimmung anwiess, die groteske Physiognomie des Alleinherrschers zu idealisiren, oder in irgend einer antiken Form darzustellen.

Mehr oder weniger tragen alle Gegenden dieser Provinzen *auch* die tiefen Narben jener Vandalenzeit. Schöne Kirchen und Schlösser, herrliche Werke Gothischer Baukunst liegen in Trümmern auf Berggipfeln der Eiffel, des linken Rheinufers und andrer Gegenden, dieses Gouvernements; leer und nackt stehen die, ehedem von der Kunst, in schönem Verein mit der Andacht, so reich ausgestatteten Kirchen; Habsucht und Unverstand der Einzelnen hat vollendet, was der Vandalismus der Regierung begann: *ihre* Verachtung jeder Heiligkeit und Klassicität des Bodens, in Beziehung auf Werke der Kunst, ward auch für die Mehrzahl der Privaten zum allgemeinen Dilapidations-Signal.

Doch haben wir auch *manches* noch gerettet aus dieser Ruinen-schwangern Zeit; manches ist der Kunsträuberischen Habsucht entgangen, es sey durch seine Lokalität, oder durch Unkunde und Unwissenheit der Vandalen oder durch redliche Bemühung patriotischer Kunstfreunde, oder durch günstigen Zufall. Dieses Wenige müssen wir jetzt zu bewahren und in seine eigenthümlichen Rechte wieder einzusetzen streben, um auch dadurch wieder Zeugniss abzulegen, dass eine neue Zeit für uns begonnen, mit welcher *alles* Würdige, Heilige und Grosse wieder in seine ursprünglichen Rechte tritt. Ich bin bereit, dazu auf jede mögliche Weise mitzuwirken, und überzeugt, dann ganz in dem Sinne des Monarchen zu handeln, in dessen Nahmen diese Provinzen jetzt verwaltet werden, und welcher einen höhern Beruf der Kunst erkennt, als seine Residenz zu schmücken und seine Thaten zu verherrlichen.

Aber bey diesem Unternehmen, wenn es zweck-

Paris comme des trophées de la vanité nationale, et non pour nourrir la flamme de l'enthousiasme dans le sein d'artistes brûlans d'amour pour les arts, — ou enfin que l'on s'avisa de restaurer dans le goût français et de charger de colifichets, moins élégans que mesquins, les monumens qu'on ne put enlever, tel que le colisée à Rome. Ce fut alors encore qu'on *démoralisa* les artistes en les obligeant à ne consacrer désormais leur ciseau ou leur pinceau qu'à la plus basse flatterie et au plus vil esclavage. L'idéal des arts abandonna avec effroi leur imagination avilie, depuis que le plus haut point de perfection, où leur art pouvait atteindre, consistait à idéaliser la figure grotesque du despote ou à la représenter sous quelque forme antique.

Ces provinces nous offrent également de tous les côtés, plus ou moins de traces profondes de cette époque du vandalisme. Les plus belles églises, les châteaux les plus imposans, monumens de l'architecture gothique, sont réduits en poudre ou n'offrent plus que quelques ruines sur les sommets de l'Eifel, de la rive gauche du Rhin et d'autres contrées du gouvernement-général; ces mêmes temples, que l'art associé à la piété avaient si richement décorés, ne présentent plus aujourd'hui que des murs nuds et sans ornemens; l'avidité et l'ignorance des individus a achevé ce que le vandalisme du gouvernement avait commencé, son mépris pour tout ce qu'il y avait de sacré et de parfait dans l'art et ses conceptions, fut un signal de dilapidation pour le plus grand nombre des particuliers.

Cependant nous avons encore eu le bonheur de sauver plus d'un monument de ces tems si fertiles en ravages; plus d'une production est échappée à l'avidité ennemie des arts, soit par des raisons de localité, soit par l'ignorance des Vandales, soit par les efforts patriotiques de quelques amis de l'art aussi intelligens que probes, ou enfin par un heureux hasard. Il faut au moins que nous conservions ces résidus précieux, et que nous nous empressions à leur rendre leurs anciens droits, afin de prouver qu'une nouvelle époque a commencé pour nous, dans laquelle on sait rendre hommage à tout ce qu'il y a de sacré, de noble et de grand. Je suis prêt à y contribuer en toute manière, persuadé que je ne ferai qu'agir dans le sens du monarque, au nom duquel ces provinces sont administrées dans ce moment, et qui connait une plus haute destination de l'art que celle d'orner sa résidence et d'immortaliser ses faits d'armes.

Mais pour que cette entreprise soit sagement dirigée et atteigne le but désiré, il importe que tous les savans,

mäſsig geleitet und wirkſam vollbracht werden ſoll, muſs ich von allen Gelehrten und Kunſtverſtändigen, den Werth der Sache gemüthlich ſchätzenden Männern dieſer Provinzen mich unterſtützt ſehen. Durch *ſie* muſs ich die Exiſtenz manches vielleicht noch verborgenen Kunſtwerkes, durch *ſie* die Mittel manches vielleicht Verſehlenderte zu reclamiren, in Erfahrung bringen; mit *ihnen* muſs ich mich berathen, über die zur Erhaltung des Vorhandenen zu ergreifenden Maaſsregeln; von *ihnen* endlich muſs auch für die gröſsere Volksmaſse der Impuls ausgehen, activ oder paſſiv zu dem Werke beizutragen.

Es ergeht demnach hiedurch an alle Freunde und Beförderer der Kunſt im Gebiete des Nieder- und Mittel-Rheins meine dringende Aufforderung und Bitte, über dieſen Gegenſtand ſich mit mir in directe Verbindung zu ſetzen, und mit ihrem Rath und ihren Einſichten mich zu unterſtützen. Ich werde demnächſt aus denjenigen unter ihnen, welche mit gröſserer Sachkenntniſs eine regere Liebe zur Sache an den Tag gelegt haben werden, eine Commiſſion niederſetzen, und dieſe mit Ausführung der zu verabredenden und ausführbar befundenen Maaſsregeln ſpeciell beauftragen.

Die von mir ſchon häufig in mannichfacher Beziehung gemachte Erfahrung, daſs ich, in Angelegenheit des Gemeinwohls und des geiſtigen Intereſſes, mich nur vertrauensvoll an die Beſſeren und Edleren dieſes Volks zu wenden brauche, um ihrer Unterſtützung und Mitwirkung gewiſs zu ſeyn, berechtigt mich auch, von gegenwärtiger Aufforderung ein günſtiges und gedeihliches Reſultat zu hoffen.

Aachen, den 10. November 1814.

Der General-Gouverneur vom Nieder- und Mittel-Rhein,

SACK.

tous les amateurs et connaisseurs de l'art se réunissent pour la soutenir avec enthousiasme. C'est par *eux* que je serai instruit de l'existence de plus d'un monument de l'art encore caché; c'est par *eux* que je connaitrai les moyens de réclamer plus d'un objet dilapidé, c'est avec *eux* que je concerterai comment il sera possible de conserver ce qui existe encore; enfin ce sont *eux* seuls qui pourront donner à la multitude l'impulsion nécessaire pour qu'elle contribue activement ou passivement à cette grande œuvre.

C'est par cette raison que j'invite par la présente publication tous les amis et protecteurs des arts dans toute l'étendue du gouvernement du Bas-Rhin et Rhin-Moyen, d'entrer en relation directe avec moi à ce sujet, et de me soutenir de leurs conseils et de leurs lumières. Je formerai ensuite, d'entre ceux qui m'auront prouvé par ces rapports intéressans qu'ils réunissent aux connaissances réquises, un amour plus prononcé pour les arts, une commission qui sera particulièrement chargée de l'exécution de toutes les mesures concertées en commun et trouvées exécutables.

Convaincu par une douce et fréquente expérience, que, lorsqu'il s'agit du bien-être public et de l'intérêt intellectuel de mes administrés, je n'ai besoin que de m'adresser à la partie de la nation qui se distingue par l'élevation de ses sentimens et son amour du bien, pour être sûr de leur appui et de leur secours, je ne doute pas un instant que la présente invitation n'ait les plus heureux résultats.

Fait à Aix-la-Chapelle, le 10 novembre 1814.

Le gouverneur-général du Bas-Rhin et du Rhin-Moyen,

SACK.

Tagesgeſchichte.

Berlin, den 6ten November.

Der königl. preuſsiſche Hof legte am 4ten d. M. die Trauer für die Königinn Karoline von Sicilien auf 3 Wochen an. — Der königl. Finanzminiſter fordert unterm 27ten Oktober die zum Reſſort des Finanz-Miniſterii gehörigen Offizianten, welche den Krieg von 1813 und 1814 mitgemacht haben, auf, ihre vorigen Civil-Poſten ſofort wieder anzutreten, oder ſich wegen deren Nicht-Annahme zu erklären. — Für Berlin iſt von Seiten der Polizei die Anordnung getroffen, daſs bei Feuersbrünſten die Einwohner ſogleich den Punkt, wo das Feuer ausgebrochen, erfahren können. Die Stadt iſt in ſechs Feuer-Reviere eingetheilt, und der Nachtwächter giebt mit dem Horne das Signal an, in welchem der Reviere das Feuer iſt. — Da ein

Schlächter-Gesell, welcher, nachdem er vor vier Wochen von seinem tollen Hunde gebissen worden, die ärztliche Hülfe anzunehmen, sich hartnäckig weigerte, vor wenigen Tagen an der Wasserscheu in dem hiesigen Krankenhause, die Charitee, gestorben ist, so empfiehlt die Polizeibehörde dringend, dass Jedermann in einem ähnlichen Falle sich an einen approbirten Arzt wenden solle. — Seit einigen Tagen sind die Staats- und öffentlichen Papiere bedeutend im Cours gestiegen.

— Das königl. preussische Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten hat Folgendes bekannt gemacht:

Da nunmehr die, zwischen Schweden und Dännemark, wegen Norwegen vorhanden gewesenen Differenzen gehoben sind, so höret gegenwärtig die, durch des unterzeichneten Ministeriums Bekanntmachung vom 19ten July d. J. verfügte Sperrung des Handels-Verkehrs zwischen Preussen und Norwegen auf; die ebengedachte Bekanntmachung ist hiermit widerrufen, und das Handels-Verkehr zwischen Preussen und Norwegen wird hierdurch erlaubt.

Berlin, den 18ten Oktober 1814.

Königl. preussisches Ministerium der auswärtigen Angelegenheiten.

Christiania, vom 23ten Oktober.

Es war am 20sten dieses, als der Reichstag die Vereinigung Norwegens mit Schweden beschloss. Der Reichstag erliess diesfalls eine Proclamation, aus welcher wir folgende, als die merkwürdigste, Stelle hier ausheben.

. . . . . „Nach reifer Ueberlegung, und indem die Deputirten von demselben Eifer für die Ehre, wie für die Ruhe von Norwegen beseelt, die Meinung zu Rathe zogen, die in einer jeden Gegend die herrschende ist, und indem sie ihre Aufmersamkeit auf die politischen und ökonomischen Vortheile richteten, die aus einer Vereinigung Norwegens mit Schweden entstehen können: so hat der Reichstag gestern folgenden Entschluss gefasst:

„Norwegen soll als ein unabhängiges Königreich (som et selbstaendigt Rige) mit Schweden, unter einem und demselben Könige vereinigt werden; allein unter Beibehaltung seiner Constitution, mit den Veränderungen, die für das Wohl des Königreichs nothwendig sind und die aus seiner Vereinigung mit Schweden entstehen. Diese Veränderungen in der Constitution, die von Sr. Majestät dem Könige von Schweden, kraft der Convention von Moss vom 14. August, anerkannt worden, sollen, sobald als möglich, von dem Reichstage untersucht und entschieden werden. Sobald dieses geschehen ist, wird der Reichstag Se. Majestät den König Carl XIII. zum constitutionellen Könige von Norwegen erwählen und feyerlich anerkennen. Bey Untersuchung den Veränderungen in der Constitution wird der Reichstag durch eine beständige Sorgfalt für die Freiheit des Volks und für das Glück des Staats geleitet werden."

Wien, vom 31. Oktober.

Des Kaisers von Russland Majestät sind Samstags Abends um 7 Uhr, und Se. Majestät der König von Preussen, mit dem Prinzen Wilhelm, etwas früher, aus Ungarn hier eingetroffen.

Sachsen.

Nach einer nicht zu verbürgenden Nachricht erhält die k. sächs. Familie jährlich 3 Mill. Thaler.

Leipzig, vom 31. Oktober.

Der grossen Veränderung, die uns bevorsteht, sehen wir nunmehr mit Zuversicht und vielen Hoffnungen entgegen.

So viel ist gewiss, dass Leipzig an und für sich durch diese Maasregel in mancher Hinsicht gewinnen kann. Die Eröffnung des freien Verkehrs mit dem ausgedehnten Preussischen Staate, dessen Strassen, Flüsse, Häfen und Märkte von nun an den Sächsischen Erzeugnissen grosse Begünstigungen darbieten werden, muss die Wichtigkeit unsers Handelsplatzes sehr erhöhen.

Zur Erhaltung der hiesigen Messen sollen besondere Maassregeln ergriffen und grosse Freiheiten verstattet werden, deren Bestimmung einem Ausschusse von Kaufleuten übertragen werden wird.

Der Mittelpunkt literarischen Verkehrs wird unsere Stadt in höherem Grade werden, als sie es je war; ausser den allgemeinen Verordnungen, die Cotta und Bertuch in Wien für den Buchhandel nachsuchen, verspricht sich dieser von der Preussischen Regierung noch einen ganz besondern Schutz und Fortgang dadurch, dass eine beinahe völlige Pressfreiheit eintreten wird.

Deutschland.

Im Osnabrückischen geht das Gerücht, die Landschaft Meppen und die preuss. Provinzen von Ostfriesland; so wie die Grafschaft Lingen würden Hannover einverleibt, welches also Herr der Ems-Mündung würde.

— Nachrichten aus Wien zufolge, ist das Königreich Hannover von sämmtlichen, an dem Kongressorte anwesenden Bevollmächtigten der Hauptmächte anerkannt worden.

— Der neue Königsthron (Hannover) sagen deutsche Blätter, kündigt sich mit erfreulichern Zeichen an, als zum Beispiel der weiland westphälische. Die Stände scheitern nicht an ihm, sondern versammeln sich um ihn.

— *In Altona* erhielt man folgende Nachricht aus Wien vom 23. Oktober: Die kaiserlich russischen Truppen werden vorläufig das Holsteinische bis auf 6000 Mann verlassen. Da nach der Rückkunft Sr. russ. kaiserl. Majestät aus Ungarn der zwischen Russland und Dännemark geschlossene Friedenstraktat ratifizirt werden wird, so werden auch diese 6000 Mann sich alsdann aus dem Herzogthume zurückziehen.

— In einem andern öffentlichen Berichte aus Hamburg vom 25. Okt. heisst es: Die Gräfinn Benningsen ist schon vor einigen Tagen von hier nach Celle und Hannover abgegangen. — Es ist merkwürdig, dass von russischer Seite die Brücke, welche über Wilhelmsburg nach Haarburg führt, und die Fähren über die Elbe, genau untersucht wurden, ob sie zum Uebergang von Truppen und Artillerie brauchbar sind. Es scheint also fast, als ob ein Theil der in hiesiger Gegend liegenden Truppen nach dem Hannöverischen ziehen sollte. Auf der andern Seite erfährt man, dass Dännemark die Verpflegung der russ. Truppen im Holsteinischen annoch für den Monat November übernommen hat. Eigentlich war vor einigen Tagen schon alles zum Abzuge der Russen in Bereitschaft, als ein engl. Kurier beim General Benningsen eintraf. Dieser schickte sogleich einen Adjutanten an seinen Kaiser in Wien, und bis zu dessen Zurückkunft bleibt alles beim Alten.

Der König von Preussen soll freie Schifffahrt auf dem Archipelagus erhalten haben. (dem Theil des mittelländ. Meeres, dessen meiste Inseln unter türkischer Herrschaft stehen.)

London, vom 25ten Oktober.

Zu London war am 22. Oktober die Meinung allgemein, dass die Grossbrittanische Regierung einen wesentlichen Theil der Forderungen, die sie früher an die vereinigten Amerikanischen Staaten gemacht, aufgegeben habe, und dass gerade diese Forderungen es gewesen, welche die Amerikanischen Abgeordneten in Gent anzunehmen sich weigerten, um einen definitiven Frieden abzuschliessen. Seitdem glaubt man (insonderheit glauben es die zu London befindlichen Amerikaner, welche behaupten, gut unterrichtet zu seyn), dass wahrscheinlich bald ein förmlicher Friedensvertrag zwischen England und Amerika abgeschlossen werde. Noch können wir den Grund nicht genau angeben, auf welchem dieses allgemein verbreitete Gerücht beruht; es ist jedoch eine ausgemachte Thatsache, dass am 22. dieses mehrere ansehnliche Wetten auf Lloyds Kaffehause über den nahen Zeitpunkt dieses Friedensschlusses sind gemacht worden.

Rom, vom 22ten Oktober.

Durch ein Schreiben des Kardinals Gonsalvi erhalten wir die angenehme Nachricht, es sey durch den Wiener Kongress entschieden worden, dass der heilige Vater die Marken Ankona, Urbino und Romagna zurück erhalten solle; dass man aber über die Legationen von Bologna und Ferrara zu Gunsten eines mit dem Hause Oestreich verwandten Fürsten verfügen werde.

Der Infant Don Francesco, der zum Kardinal erhoben werden sollte, hat seinen Sinn geändert, und das geistliche Kleid wieder abgelegt.

Aachen, den 12ten November.

Seit Kurzem machen sich die Belgischen Zeitungen (und namentlich der in Mecheln erscheinende Belgische Courier) den Spaass, ihren Lesern mit vieler Zuversichtlichkeit weiss zu machen: es sey bereits in Wien über das Schicksal der Länder zwischen Rhein, Mosel, und Maas entschieden, und diese Provinzen sollten mit Belgien vereinigt werden. Wir halten uns der undankbaren Mühe überhoben, jene falschen Angaben zu widerlegen, aber für unsere geehrten Leser wiederholen wir, was wir schon in N.° 62 dieses Journals gesagt haben, dass über dieser Länder Loos noch bis jetzt in Wien nichts offiziell bestimmt sey. Wir setzen hinzu, dass unsre Correspondenten — welche jedoch nur Privat-Personen sind — uns, im geraden Widerspruch mit den Belgischen Journalen, versichern, dass die, zum General-Gouvernement des Nieder- und Mittel-Rheins gehörenden schönen Provinzen unter die wohlwollende preussische Regierung kommen würden. Man bemerke hiebei aber wohl das Wort: „Privat-Personen", von denen, trotz ihrer Glaubwürdigkeit, auch nur Privat-Nachrichten, und keine offiziellen, kommen können. Wären die Vorsteher der belgischen Zeitungen so ehrlich, dasselbe zu gestehen, so würde das Publikum wissen, was es von den Nachrichten

zu halten habe, und sich nicht absichtlich irre geführt sehen. —

— In Sachsen hofft man allgemein, dass der sächsische Handel und die Industrie durch die Vereinigung dieses Königreichs mit Preussen nur gewinnen könne, und ein neues Leben erhalten werde.

— In den unter östreichischer Verwaltung stehenden Ländern auf dem linken Rheinufer ist eine neue Abgabe von 836,000 Frank zur Bezahlung der rückständigen Lazareth- und Verpflegungskosten ausgeschrieben worden.

— Die russischen Truppen verlassen, bis auf 6,000 Mann, Holstein. Auch in Hamburg wurden Maasregeln genommen, welche auf den nahen Abmarsch der Truppen schliessen lassen. — Unweit Hamburg ist ein neuer Raub an der preussischen fahrenden Post begangen worden. Die Diebe fanden indessen kein Geld, sondern nur Briefe.

— Dem gesammten Schulwesen in Köln steht eine veränderte und verbesserte Verfassung bevor. Der Direktor des öffentlichen Unterrichts am Nieder-Rhein, Herr Doktor Grashoff, macht in der Kölnischen Zeitung unterm 8ten dieses Monats die Grundlagen der neuen, mit dem Jahre 1815 beginnenden, Verfassung bekannt, und ladet kenntnisreiche Männer vom Schulfach ein, welche bei den neuen Collegien Anstellung als Lehrer wünschen, sich bis zum 15ten d. M. zu melden, um der guten Sache willen, eine Prüfung ihrer Kenntnisse und Unterrichtsmethode zu bestehen, und sodann Gewährung ihres Wunsches mit Genehmigung des hohen General-Gouvernements zu gewärtigen.

— Zwei königlich bayerische Regimenter sind aus dem Innern nach Mannheim marschirt; man schliesst daraus auf Besitznahme der Rheinpfalz von Seiten Bayerns. Oestreich soll sein altes Gebiet bis an den Lech wieder erhalten. — Von mehreren Seiten geht die, jedoch unverbürgte, Nachricht ein, dass die Nieder- und Mittel-Rheinischen Länder sammt dem Bergischen mit dem Königreiche Preussen vereinigt werden; so wie auch ein Theil des Warschauischen und das Herzogthum Schwedisch-Pommern künftig Bestandtheile des preussischen Staats bilden werden.

Merkurialen des Maas- und Ourthe-Departements für die 1te Hälfte Oktober 1814.

Weizen, der Hectoliter.	17 Fr.	33 C.
Roggen, — —	12	05
Gerste, — —	9	47
Hafer, — —	8	37
Erdäpfel, — —	4	28
Heu, die 100 Kilog.	7	55
Stroh, — —	3	36

Lüttich, den 31 Oktober 1814.

Der Gouvernements-Kommissair im Maas- und Ourthe-Departement,
für denselben der General-Secretair,
(unterz.) v. Düring.

Mercuriales du département de Meuse-et-Ourte pour la première quinzaine d'octobre 1814.

Froment, l'hectolitre.	17 fr.	33 c.
Seigle — —	12	05
Orge — —	9	47
Avoine — —	8	37
Pommes de terre, ...	4	28
Foin, les 10 myriagrammes	7	55
Paille — —	3	36

Liège, le 31 octobre 1814.

Pour le commissaire du gouvernement-général du département de Meuse-et-Ourte,
Le secrétaire-général,
Signé, de Düring.

Anzeigen.

Ediktal-Ladung.

Wir, Quirin Straffer, Friedensrichter des Kantons Schönberg, im General-Gouvernement des Nieder- und Mittel-Rheins;

Auf Anstehen *a*) Johann Peter Diderichs, Ackerer, wohnhaft zu Langenfeld; *b*) Jakob Pitters, Ackerer, von Winterscheid, auf Titel seiner Gattinn Catharina, gebornen Diderichs; *c*) Peter Diderichs, Ackerer, von Habscheid, und *d*) Nikolas Diderichs, Ackerer, von Watzerath, die zwei letztern im Kanton Arzfeld (Waldungen), sämmtliche einzige Miterben und zusammen Rechthabende an der Verlassenschaft ihres verlebten Vaters, Nikolas Diderichs, zeitlebens Ackerer zu Langenfeld und Adjunct der Mairie Winterscheid;

Laden hiemit alle und jede, so an die vorgenannte Erben, wegen dem gedachten Nikolas Diderichs, Forderungen zu machen haben, von welcher Art und Gattung sie immer seyn mögen, Dienstag, den 29ten künftigen Monats November, um neun Uhr Morgens, in unserer Friedens- und Vergleichsstube zu Schönberg zu erscheinen, um allda ihre Forderungen begründende Titel entweder selbst oder durch genugsam Bevollmächtigte vorzulegen, zu derselben Prüfung und Untersuchung zu schreiten, und also durch Anerkennung oder Vergleiche, wenn möglich, zur Bildung der General-Schuldenmasse zu ge-

langen, und demnächst die Mittel zu verschaffen, diese liquid anerkannte Schulden zu berichtigen. —

Und damit diese Vorladung zur gröfstmöglichen Offenkündigkeit gelange, und jeder Interessirte in Kenntnifs davon kommen könne, solle selbe an allen Pfarrkirchen unseres Kantons, wie auch im Hauptorte des Bezirks angeheftet und verkündet, ferner in das Journal des Saardepartements, in welchem, der Angabe nach, alle diese muthmafsliche Gläubiger wohnen, eingerückt werden, ferner in das Journal des Nieder- und Mittel-Rheins zu Aachen, wie auch in jenes des Mittel-Rheins zu Koblenz.

Schönberg, den 26ten Oktober 1814.

Unterschrieben, STRASSER, *Friedensrichter.*

Enregiftrirt Prüm, den 29ten Oktober 1814.

Fol. 117. V.° N.° 8. um elf Decimen. *Unterf.* WALTHER.

Für richtige Abfchrift.

Auf Anftehen *a*) Johann Peter Diderichs, Ackerer, wohnhaft zu Langenfeld; *b*) Jakob Pitters, Ackerer, von Winterfcheid, auf Titel feiner Gattinn Catharina, gebornen Diderichs; *c*) Peter Diderichs, Ackerer, von Habfcheid, und *d*) Nikolas Diderichs, Ackerer, von Watzerath, die zween letzteren im Kanton Arzfeld (Waldungen), fämmtliche einzige Miterben und zufammen Rechthabende an der Verlaffenfchaft ihres verlebten Vaters, Nikolas Diderichs, zeitlebens Ackerer zu Langenfeld und Adjunct der Mairie Winterfcheid. — Und in Kraft eines von dem Herrn Friedensrichter des Kantons erlaffenen Ediktal-Zettels vom 26ten Oktober letzthin, eingetragen zu Prüm am 29ten des nämlichen Monats um elf Decimen; habe ich, Johann Jakob Baur, bei dem Prümer Kreisgerichte immatrikulirter und zu Schönberg wohnender Gerichtsbote, zur Offenkündigkeit eines Jeden, den es angeht, und damit die Gläubiger meiner Requirenten keine Unwiffenheit vorfchützen können, Abfchrift fowohl des Ediktal-Zettels als Gegenwärtiges nacher Aachen in den Druck des Journals einrücken laffen.

Gegeben Prüm, den 3ten November 1814.

J. J. BAUR.

Gerichtlicher Verkauf.

Mittwoch, den 16ten November laufenden Monats, Morgens zehn Uhr, werden auf dem grofsen Marktplatze zu Aachen, durch unterfchriebenen Gerichtsvollzieher, verfchiedene Mobilien und Effekten, als: Tifche, Schränke, Stühle, ein grofser kupferner Keffel, ein Webftuhl und mehreres kupfernes Hausgeräthe, fo wie auch ein Stück grau und fchwarz melirter Kafimir gegen baare Zahlung dem Meift- und Letztbiethenden verkauft und zugefchlagen werden.

GOEBEL.

Vente d'un bien patrimonial.

Le mercredi 16 novembre 1814, à dix heures du matin, chez le S^r. Guillaume Beuwen, maison de feu M^r. l'échevin Bounie, à *Biltgen*, commune de Hergenraed, sise à une lieue d'Aix-la-Chapelle, sur la chaussée de Liège, il sera procédé devant le notaire soussigné, résidant à Eupen, à la requête de Madame *Marie-Jeanne-Joseph von Casteel*, douairière de feu Monsieur le baron *Maximlien de Beelen de Bertholff* et de ses enfans, à l'adjudication préparatoire, et le mercredi 30 du même mois de novembre, à la même heure et au même lieu, à l'adjudication définitive des immeubles, dont suit le détail, situés en ladite commune de Hergenraed, cercle de Verviers, département de Meuse-et-Ourte, à proximité et du côté gauche de ladite grande route d'Aix-la-Chapelle à Liège; savoir:

1°. Château de Bertholff, ayant un site des plus pittoresques, abondamment pourvu d'eau en toute saison, consistant en un vaste quartier de maître, couvert en ardoises, jardins à fleurs et à fruits, conduits et jets d'eau, trois pépinières, plusieurs drèves et étangs, bois et sapin et autres bocages.

2°. Basse-cour attenante audit château, et ne formant avec icelui, qu'un ensemble, consistant en maison d'habitation de fermier, couverte en tuiles et autres vastes bâtimens, écuries, étables, granges et remises, avec un grand pré à faucher, entourant ces bâtimens, et une grande prairie à pâture, et nombre de terre labourables de la première classe et de la meilleure qualité.

La basse-cour est tenue en location par la veuve P. Radermecher.

3°. Autre ferme dite Gilles-Heyd, occupée par le censier Jacques Nicol.

4°. Dito, ferme appelée Vergaederinge, occupée par la dame veuve Chabert, née Steennarts.

5°. Dito, nommée Speete-Molen, louée au censier André Laschet; cette dernière ferme est située à Kelmis, commune de Moresnet.

Les immeubles susdits contiennent en tout, suivant les cadastres, 77 boniers, 3 journaux, 6 verges, faisant 67 hectares, 80 ares, 20 centiares.

S'adresser en l'étude dudit notaire pour connaître préalablement les conditions de la vente.

Fait à Eupen, le 20 octobre 1814.

P. S. HENNEN.

Der jährliche Pferde- und Flachs-Markt wird, wie gewöhnlich, Sonntag und Montag den 27. und 28. November in Geilenkirchen gehalten werden. Für ein fchönes Lokal fur die Pferde, Bequemlichkeit der Fremden und Handhabung guter Ordnung wird alle Sorge getragen.

Geilenkirchen, den 7ten November 1814.

Der Bürgermeifter dafelbft,

C. VON EYNATTEN.

Aachen, gedruckt bei J. W. BEAUFORT, Peterftrafe, 596.